

**Zeitschrift:** Spitex rivista : la rivista dell'Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio

**Herausgeber:** Spitex Verband Schweiz

**Band:** - (2019)

**Heft:** 5

  

**Artikel:** Ascoltare e comprendere

**Autor:** Mora, Roberto

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-928334>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ascoltare e comprendere

I problemi uditivi non devono essere un ostacolo nel processo di cura.

La giornata nazionale dell'Assistenza e cura a domicilio, che quest'anno si è tenuta il 7 settembre, è l'occasione per attirare l'attenzione sull'importanza e sulle competenze dei Servizi di assistenza e cura a domicilio. I SACD di interesse pubblico in Ticino occupano oltre 1'200 collaboratori e seguono oltre 10 000 utenti. Nei prossimi anni si prevede un costante incremento delle richieste di presa a carico. Per questa ragione il settore, nel suo complesso, assumerà un ruolo sempre più importante.

Il motto della giornata di quest'anno è «Udire e stare ad ascoltare». Entrambi sono elementi centrali della quotidianità delle cure e del rapporto tra il personale sanitario e i loro utenti. Il dialogo personale è una base importante per instaurare un buon rapporto e per ottimizzare l'efficacia delle cure. Al fine di

avere una precisa conoscenza della condizione sanitaria dell'utente e dove questo ha bisogno di aiuto e di sostegno, il personale infermieristico, per esempio, si informa regolarmente su come gli utenti valutano il proprio stato di salute generale, che cosa e come capiscono le varie situazioni (in senso proprio e in senso figurato).

Da più di 25 anni è attiva l'Associazione per persone con problemi d'udito ATiDU che, tra l'altro, ha la sua sede operativa nello stesso stabile di ABAD. È stato quindi semplice e logico, oltre che piacevole, collaborare con loro per sviluppare la tematica. La trasmissione radiofonica RSI «La consulenza» ha ospitato in diretta una nostra capo équipe, la consulente ATiDU e una persona che convive quotidianamente con i problemi di udito. In questo modo il

## L'importanza dell'ambiente

L'utente, il personale curante e i famigliari possono intervenire adattando l'ambiente circostante con semplici accorgimenti per ridurre il più possibile i disagi:

- Eliminare i rumori di fondo durante la conversazione (televisione, lavatrice,...)
- Posizionare la persona audiolesa nel luogo migliore affinché possa seguire la conversazione
- Ridurre la distanza dalla persona audiolesa quando le si parla
- Rendere visibile il proprio volto
- Prima parlare, poi fare
- Attirare l'attenzione della persona prima di iniziare una conversazione
- Suggerire mezzi ausiliari di aiuto all'ascolto (cuffie per la televisione, telefoni per audiolesi, segnali luminosi,...)

## L'importanza di una comunicazione adeguata

Semplici strategie di comunicazione possono rendere la conversazione più comprensibile:

- Parlare in modo chiaro e naturale senza coprire la bocca
- Mantenere un tono di voce adeguato alla problematica uditiva
- Annunciare l'argomento in modo che l'audioleso sappia di cosa si sta parlando
- Porre delle domande per verificare la comprensione del messaggio
- Riformulare con altre parole, se necessario
- Utilizzare frasi corte ma complete, senza sottintesi
- Utilizzare un linguaggio non verbale in supporto a quello verbale
- Scrivere se ci sono parole complesse o non italiane (per esempio orari, nomi di medicine,...)

## ATiDU

Dal 1992 è attenta ai bisogni delle persone con problemi di udito, ai loro familiari come anche ai professionisti, collaborando attivamente con gli altri enti attivi sul territorio. È sempre a disposizione per consulenze, materiale informativo, corsi e sensibilizzazioni, sia direttamente alla persona debole di udito, sia ai suoi familiari o al personale curante. Nel sito [www.atidu.ch](http://www.atidu.ch) è possibile scaricare materiale specifico, volantini informativi sulla problematica uditiva e sulla gestione di apparecchi acustici o di altri mezzi ausiliari, informazioni generali e informazioni sulle attività e progetti.



pubblico ha potuto essere sensibilizzato sulla tematica, con particolare attenzione al processo di cura.

Solitamente il calo dell'udito non si manifesta improvvisamente, ma insorge lentamente. Per questo motivo è importante prestare attenzione e intervenire non appena inizia a cambiare la percezione

uditiva. Nel manuale RAI-Home Care si trovano indicazioni molto chiare a questo proposito (vedi: Sezione C: Comunicazione e sfera uditiva), valido strumento di valutazione e osservazione della capacità uditiva dell'utente.

Sempre in collaborazione con ATiDU abbiamo inoltre studiato un volantino informativo indirizzato proprio al personale che opera nei servizi di assistenza a domicilio, che verrà distribuito nelle prossime settimane e di cui vi presentiamo un breve estratto.

### Gli apparecchi acustici

È importante che la persona debole di udito, così come chi le sta vicino, conosca potenzialità e limiti dell'apparecchio acustico o dell'impianto cocleare:

- Imparare a gestire l'apparecchio acustico, le sue funzioni e caratteristiche nelle varie situazioni
- Occuparsi della pulizia e della manutenzione
- Saper gestire i possibili piccoli problemi di funzionamento dell'apparecchio

di Roberto Mora

Direttore Associazione bellinzonese per l'assistenza e cura a domicilio ABAD

Per riascoltare la trasmissione radio

[www.rsi.ch/play/radio/la-consulenza/audio/convi-venza-tra-deboli-di-udito-e-udenti?id=12053004](http://www.rsi.ch/play/radio/la-consulenza/audio/convi-venza-tra-deboli-di-udito-e-udenti?id=12053004)